

本港續依日內瓦協議處理難民

保安司戴宏志今日（星期三）在立法局會議上稱，政府處理越南難民的政策，是繼續執行一九七九年七月日內瓦會議達成的協議。根據該協議，屬於「第一港口」的國家承擔於難民等候移居海外的期間，暫准他們居留。聯合國難民專員公署已盡力設法使難民移居海外。

戴氏是在答覆何錦輝議員之詢問作以上表示。

何議員問：「鑒於留港越南難民移居外國，越來越困難，而跡象顯示其中很多人純粹因經濟理由而逃亡，政府會否考慮改變其「第一港口」政策？」

保安司說，如果一九七九年七月協議，有任何變更，或考慮加以變更的話，香港政府將需要就是項發展情況考慮其本身處境。

阻嚇越南難民及非法移民入境

有關法定權力有效期延長一年

保安司戴宏志於今日（星期三）在立法局動議延長充公超額載客船隻法定權力有效期限，和越南難民得隨時被遣離香港暨運載非法移民的法定權力有效期限，並獲立法局通過其動議。

該等法定權力有效期限，原應於一九八一年十二月三十一日屆滿，現均將於一九八二年十二月三十一日屆滿。

保安司動議延長人民入境條例第十八條（第三款）暨第七部A及第七部B的有效期限時說，雖然一九七九年大量越南難民湧入的情形，未有再度出現，但抵港的越南難民人數仍續高得使人感到不安。鑑於此情況，本港應維持有關條款的法定阻嚇措施。

關於越南難民人數，戴氏說，一九八〇年內直接由越南乘小船來港者共六七八八人，今年迄目前為止則有八一五四人。人數增加情況，令人不安。戴氏指出，由於這種原因，目前暫留本港等候移居海外的越南難民，仍有一萬三千三百二十八人，其中有八百八十人係由遠洋輪船在海中救起。

關於來自中國和澳門的非法入境者，戴氏說，本年前十個月內，被捕的非法入境者，來自中國的有六四九三人，來自澳門的有二三人。同期內，曾擺脫了保安人員但其後已被拘捕的非法入境者，來自中國的有一一六人，來自澳門的有十二人。戴氏指出本港仍然需要有法定權力對付不法份子從事運送非法入境者活動，政府並認為若於一九八二年內不保持這些入境事務權力，實屬不智之舉。

保安司戴宏志動議延長法定權力有效期的另外多項條款，一是商船條例第三十四A條，第三十四B條及第三十四C條。這些規定使政府有權在若干情形下，將涉及超額載搭乘客的船隻充公。

他指出這些規定係一項重要的阻嚇措施，故此政府認為上述數項條款仍有存在的必要。

公司（結束）（修訂）規則

立法局今日（星期三）通過一項首席按察司於一九八一年十一月五日制訂之公司條例第二九六條內的一九八一年公司（結束）（修訂）規則。該等規則將取消規則內的第四款第二節。

經濟事務司謝法新在動議該法案時表示：規則第四款第二節有關批准撤回結束公司之申請，最近在解釋方面出現困難。規則第四款第二節是從一項相等性質的英國規定中直接抄錄，並不適用於香港。

修訂法例亦規定最高法院經歷司在公司（結束）規則內之任務，除副經歷司外，亦可由助理經歷司執行。

接載學童車輛分類為私人小巴
政府進行之審查工作已經完竣

政府對各類型車輛重新分類為接載學童或學校教職員的私人小巴，已經審查完竣，而其類別亦已核准。

運輸司顏敦禮今日（星期三）在立法局答覆王澤長議員的詢問時，作上述表示。

顏氏說，處理有關個別車輛重新登記的申請，已於本月初開始。

他表示，已接受的申請應可於二至三個星期內獲得清理。顏氏續說：「預期會有更多的申請，而當收到有關申請時，便會予以處理。」

王澤長議員的問題是：「有關將原來設計乘載超過七名成人搭客的學校租用小型客貨車，重新分類為私人小巴，以便能夠接載更多學童或學校教職員一事，政府可否就其進展情況發表聲明？」

財政司今二讀市政局(捐款)法案，使送予市政局之捐贈寬免繳稅。

財政司彭勵治今日(星期三)在立法局二讀一九八一年市政局(捐款)法案。該法案旨在使送予市政局作慈善用途之捐贈，可寬減捐款人應繳納之薪俸稅或利得稅，及免繳遺產稅。

根據現行的稅務條例，送與認可慈善機構及政府作慈善用途之捐贈，祇要不少於一百元及不超過納稅人應評稅入息或盈利之百分之十，便可從應評稅入息或盈利中扣除。

又根據現時遺產稅條例規定，捐贈予慈善機構或公共性質的信託或政府作慈善用途的遺產，可免繳遺產稅。

但該兩項條例却規定送予市政局作慈善用途的捐贈不可以獲得減稅，而捐贈予該局之財產亦需繳納遺產稅。

財政司認為現行法例在對市政局及政府的捐贈方面並不一致，故建議修訂該兩項條例以達成一致。

彭氏說，若經立法局通過，法案提出的修訂稅務條例之條款將於一九八一年四月一日開始之評稅年度起生效，並適用於以後的評稅年度，而修訂遺產稅條例之條款則適用於法案通過的當日或以後捐予市政局之遺產。

該法案押後辯論。

政府已有全面計劃
緩和嚴重交通擠塞

運輸司顏敦禮今日（星期三）在立法局上表示，政府已有全面計劃，去緩和在繁忙時間內的嚴重交通擠塞情況。

顏氏在答覆蘇國榮議員的詢問時作以上表示。蘇議員問：「政府有沒有全面計劃，去緩和在繁忙時間內，本港道路系統之主要樽頸地帶的嚴重交通擠塞情況？」

顏敦禮稱：政府在運輸計劃及政策之廣泛策略，是在內部交通政策白皮書中訂出，其中包括：

* 改善道路系統；

* 擴展及改善公共交通，特別是如地下鐵路及九廣鐵路等離開道路的系统；及

* 更合乎經濟地使用道路系統，包括交通管理措施。

他說：「為配合這策略，現正進行公共工程計劃內的一連串工程，並定期檢討以訂出工程的先後，及由行政機關監察進度及督導運輸計劃。」

沙田銀禧體育中心

明年五月可告啓用

立法局非官守議員紐璧堅今日透露，在沙田興建並將於明年五月可告啓用的銀禧體育中心，將是本港一處具備國際質素的標準運動員訓練中心。

紐璧堅議員在立法局會議席上提交銀禧體育中心董事局一九八〇／八一年度年報時稱，體育中心為男女運動員提供訓練，使每位賦有天份的健兒都有機會盡展所長。

他說：「銀禧體育中心的建造目標，乃在提供體育所需的資源及專門訓練，藉以提高整個社會的體育水平。」

紐璧堅指出體育中心的打樁工程經於今年四月完竣，而中心大樓及其他體育設施的建造，目前正進行中，進展順利。

他說：「在芸芸的設施中，將有三座室內體育館，其中一座長六十八米，闊三十五米的體育館，能為多達五十種不同的室內運動提供場地。」

他又說，該中心又可為八十名以上的受訓運動員提供住宿地方。

他又指出政府已再加撥港幣三千萬元作為該中心建築費用。這筆數目，連同英皇御准香港賽馬會及女皇銀禧基金的兩項捐助，已使可用於基本建設工程發展的款項總額高達一億五千萬港元。

他說，此外，年內另有私人方面捐款港幣七十萬元予銀禧體育中心，這些慷慨捐贈，亦應予以稱道。

他說，在過去的年度內，教練隊增加了一名游泳教練，一名網球教練，一名助理足球教練和一名助理羽毛球教練。

他表示，銀禧體育中心現有七名專業教練和三名助理教練。

紐氏稱，該中心全部完成時，預期會有教練人員四十名。他希望他們能協助使香港成為不容輕視的體育勁旅。

紐氏又透露，年內，教練人員曾利用分佈於港九及新界的四十五個新場地，舉行訓練課共三千三百三十五次，其中百分之四十是與香港各種運動的管理團體合辦。這個範圍廣泛計劃內的其他訓練課，全部是透過學校、體育協會及體育社等進行安排。

本港打算規定遠洋船隻
進出港海須僱用領港員

經濟事務司謝法新今日（星期三）說，政府有意在未來三年內開始分期實行硬性規定所有進出港海之遠洋船隻僱用領港員。

謝法新在立法局會議席上回答王霖議員之問題時，表示分期執行將首先從載有危險貨品的船隻，如油船及運載石油氣的船隻開始。

王霖議員的問題為：為減少海上航行意外，政府會否考慮硬性規定所有進出港口之遠洋船隻僱用合格領港員領航？

謝氏說：海事處處長現正為領港事務條例必要的修訂而草擬指令，希望在香港領港員協會訓練到足夠的領港員，使到上述辦法可行時，修訂條例即可通過成為法律。

他解釋說：本港之領港員係由香港領港員協會僱用，領港員亦為該會之會員。

硬性規定僱用合格領港員領航的概念，在一九七八年時已獲同意，而該會亦獲鼓勵訓練更多領港員以資配合。

結果，合格領港員的數目穩步上升，由一九七六年的廿七人，增加至一九八一年的四十人，並有登記註冊為學徒領港員二人。該些領港員現時受僱在百分之九十五的所有進出港口之遠洋船隻上服務。

醫療實驗室技術員 管制法例即將制定

目的在於管制醫療實驗室技術員的醫療輔助業條例之附例，將於本年度立法局會期內制定。

醫務衛生處處長唐嘉良醫生今午在立法局會議席上答覆吳樹熾議員的詢問時，作上述表示。

吳樹熾議員問：「政府可否通知本局，預算於何時將醫療輔助業條例之附屬法例，提交本局考慮？」

唐處長說，管制醫療實驗室技術員的草案，已接近完成階段，將於短期內提交予行政局。

他又指出，管制其他三種醫療輔助業人員，即放射技師、物理治療員及職業治療員的附例，正由其所屬委員會考慮建議，一俟完成適當程序，即提交立法局，制定法例。

唐處長順帶解釋該條例下之附例在呈交立法局前所必須經過之程序。

他說，關於某種醫療輔助業的附例，先由其委員會考慮及擬定有關之方針內容，再提交予社會事務科。

經該科贊同後，再由法規草擬專員改寫成爲草擬法例。草案再送回醫療輔助業委員會得到同意後，才呈交與港督會同行政局以求通過。

唐處長指出，有關委員會越快完成其工作，草擬法例就越早完成程序，提交立法局。

工商界及政府部門
更廣泛採用十進制

本港提倡採用度量衡十進制——更正確的名稱為國際單位制——是以透過志願採用的途徑為基礎而非透過法律來規定採用。

經濟事務司謝法新今日（星期三）在立法局會議中回答蘇國榮議員的質詢時，作上述表示。

蘇國榮議員的問題為：「政府可否就鼓勵市民採用十進制的進度，特別是政府部門使用十進制的情況，發表聲明？」

經濟司說，特別注重透過教育，勸導及宣傳以達到鼓勵市民採用十進制的目標，這方面的努力已獲得良好的效果。

他指出，以私人機構來說，一切樓宇建築及土木工程計劃，現已必須採用十進制，而大多數均採用十進制辦理。

在公用事業及服務方面，汽油公司及電力公司均已採用十進制，煤氣公司現正研究採用。

生產科學儀器，光學及電子產品、煙草、藥物及油漆等製造業，現時已採用十進制。

經濟司說：「至於其他行業，有一個難題是香港不能置其貿易對手所採用之度量衡單位於不顧而自己採用十進制。但政府於一九七八年一月委出的度量衡十進制委員會，預期本港大部份工業於一九八五年底均會與十進制有關係。」

他指出雖然，在透過勸導方式而非非法例規定情形下，消費品及服務業在多方面顯示比較工業有更多困難，但委員會認為無論如何，多數之消費品及服務業市場，將會在一九八三年底採用十進制。

在政府方面，現時有十五個部門採用十進制，並且有成效，這些部門為教育署、工務司署、郵政署、天文台、漁農處、民航處、政府化驗所、房屋署、人民入境事務處、九廣鐵路局、醫務衛生處、差餉物業估價署、統計處、市政總署以及監獄署。

另外四個部門：消防事務處、海事處、運輸署及工商署，在計劃中建議於一九八三年完全實施十進制。

謝法新表示只有政府物料供應處至今未能完全採用十進制，因為在採用十進制的進度方面，該部門大有賴於物料供應來源地所使用的度量衡單位。

房屋司在立法局二讀

一九八一年業主與租客（綜合）（修訂）（第二號）法案，今日（星期三）提交立法局。

房屋司廖本懷在動議二讀該法案時表示：該法案將使免受租務法例管制樓宇之租客之租住權，獲得合理的保障。

他說：該法案將戰後住宅樓宇二房東所享有之同一程度的租務管制亦實施於分租房客。

廖氏說：土地審裁處負責之司法職權將獲擴大，為租約行將屆滿，而本身並未受到保障但願意支付公平市值的租金的現有住客，提供合理程度的租住權保障。

廖氏說：「扼要來說，土地審裁處將決定租客是否應獲發新租約，並且在業主與租客未能就新租約條件達成協議時，作出裁決。」

新條款將適用於不包括在條例第I或第II部份的住宅樓宇租約，並將主要影響在一九八一年六月十九日或以後落成的樓宇之住客，及應課差餉租值極高的樓宇住客。

廖氏強調，建議中的制度並非另一形式的租務管制。

他說：「該制度僅是爲了保障住在不受租務管制樓宇的現有住客，免受不合理的業主，以其地位向住客收取超乎公平市值租金而獲得過度的利益。」

他說，政府希望在一九八一年十二月十九日開始執行該等新條款。

有關業主收樓重建方面，廖本懷謂，該法案將訂定限制，以禁止業主趨於只是爲擺脫不受歡迎的受保障的住客，而拆卸樓宇。

他說，假如法令獲得批准，住客及分租房客均可獲得補償，而其他規定亦可加入。

法案的其他項目包括：

* 將會進行修葺的戰後住宅樓宇租金增加的規定擴大至戰前住宅樓宇；

* 戰後受管制租約之業主及住客在租約的合約期與法定期之權利；

* 當業主申請收樓或反對批准新租約時，分租房客之權利；及

* 條例規定下的司法權，及在法律程序所需繳付的堂費。

黃保欣議員今日（星期三）在立法局表示，為香港工業邨公司批准在邨內設廠的申請者所佔的百分率穩步上升，由一九七七年首數個月的百分之十一升至過去兩年的超過百分之五十。

他說，這足見申請者已能更進一步了解工業邨的目標。

黃保欣議員在提交一九八零年四月二日至一九八一年三月三十一日的香港工業邨公司年報時說：「不過，除大埔之外，現時元朗亦有土地可供申請。因此，公司方面希望工商署現正進行的推廣活動能直接促使更多工業家提出申請。」

他說：「工業邨公司曾與工商署及其他工商機構一同在香港參與一連串有價值的研討會，這些研討會的目的是使更多本港工業家獲悉工業邨所提供的機會，以及吸引海外人士來港投資。」

黃議員表示，根據該公司的年報所載，大埔工業邨第二期工程已完成，第三期工程亦獲政府批准，初步承建合約將於短期內簽訂。

同時，位於大埔的第一座標準廠房亦已落成，為符合規定，有意立刻投入生產，而其產品可在預建廠房內製作的工業界人士，提供另一種重要工場。

黃氏更表示目前已有三十四間公司在大埔設廠，廠地佔該邨實用面積逾半，另有十三間工廠已開始生產，僱用工人達二千五百名。

他說：「工業邨是以特別的條件，為符合指定標準而經挑選的工業提供土地，這種概念在香港頗為新穎，因此，必須衡量工業邨可在若干程度上有助於香港工業的多元化，以及可引進何種新技術和製造方法。」

年報所列出的三十四間公司，產品種類繁多，所採用的生產技術有部份是世界上最先進的。其中不少產品將直接促進本港工業發展，並且有助於增加出口貨物。

他說：「這些公司受工業邨的條件所吸引，經挑選後獲准在邨內設廠，評選的標準，自一九七七年香港工業邨公司成立以來，一直維持不變。」

目前邨內土地充足，該公司固然希望設廠的申請比現正處理為多。但另一方面，公司選評申請者時，亦須遵照既定的標準，以免有違原定宗旨。」

對於元朗工業邨的工程，黃議員表示，取泥填土的問題終於獲得解決，而在本年報所檢討的年度，工作進展亦較為順利。

他說：「根據修訂程序，該項計劃定於一九八三年初完成，雖然如此，目前已有土地可作建築用途。最近，該公司與政府簽訂批地條款書，短期內可獲批給第一幅土地。」

法定職權移交動議獲通過

立法局令（星期三）日通過一項動議，以便因政府決定進行內部行政改組後，需要辦理的若干法定職權轉移程序，得以進行。

布政司夏鼎基爵士提出動議時說，各有關官員的若干法定權力需要互相轉移，以便新設的政務司和担任新職權的民政司由十二月一日起可執行其職務。

夏鼎基爵士說，該項動議亦確保由新設的政務司職位取代原日的新界政務司職位後，由新界政務司簽署或登記，與新界土地有關的任何文件或合約，仍然維持有效。

他說，由於環境科的撤消及準備將工務司署由一單元組織改爲若干不同單位之故，當局決定由政務司接管全港的地方行政職責。

他說：「事實上，政務司的職位是接替原日新界政務司的職位，並由兩個政務署的署長協助，分別負責新界及港九的政務。」

他說，與此同時，當局亦決定民政科應兼管新聞科的工作，及接管目前屬於行政科範圍的所有有關環境事務的職責。

夏鼎基爵士說：「關於政務科將來在管理計劃事宜的職分，現時尚在考慮中。」

他說：「有關於職權改組牽涉詳細的行政事宜已進行很多的工作。但新的政務總署的實際組織及新的民政科，以人事及辦事處而言，顯然還需若干時間始能成立。」

東區民政處今辦 地方行政研討會

東區民政主任(銅鑼灣/北角)溫宗柱今(星期三)午在金文泰中學舉行的研討會上說，中學生可以在地方行政計劃上作出貢獻。

他說：「學生可循三個途徑參與地方行政：參加政府及社團舉辦之教育性比賽，加入義務工作宣傳地方行政，及向家長及親友傳播訊息，勸告他們登記為選民。」

地方行政計劃旨在加強政府與居民的溝通，增進政府各部門的協調及改善工作效率。因此，溫氏說，政府積極鼓勵居民參與地方行政及發表意見。

他並向與會學生闡明區議會及地方管理委員會的組織及權力範圍，並解釋選民及候選人的資格及權利之一連串該研討會是東區民政處為區內學校及社團舉辦之一連串宣傳地方行政計劃活動的其中一項。

本年十月份臨時貿易數字

政府統計處今日(星期三)發表之一九八一年十月份本港臨時貿易數字，顯示在十月份之出口方面繼續有令人深感印象的表現。

十月份出口總值為一百一十二億二千五百萬元，其中七十五億三千四百萬元為本港製品出口總值，三十六億九千一百萬元為轉口貨品總值。由於入口總值為一百二十億零七千三百萬元，故十月份之有形貿易逆差為八億四千八百萬元。

與一九八〇年十月份比較，本年十月份之臨時貿易數字有下列增加：本港製品出口總值增加十四億二千八百萬元，增幅為百分之二十三點四，轉口貨品總值增加七億九千二百萬元，增幅為百分之二十七點三，全部出口

總值增加二十二億二千萬元，增幅為百分之二十四點六，入口貨品總值為二十五億零一百萬元，增幅為百分之二十六點一。有形貿易「差距」；即未為全部出口總值所抵銷之入口總值，一九八〇年十月份為百分之五點九，本年十月份為百分之七。

政府發言人在評論上述數字時指出，十月份的本港製品出口的增长率以價值計算超過百分之二十三，相等於以實質計算超過百分之十。

他說，當與本年度上半年少於百分之六的增长率及本年度第三季之約百分之八的增长率比較，上述十月份的增長率，以實質計算，表現出本港製品出口總值按年計的增長率有進一步的加速。

發言人說，正當本港各主要市場的經濟情況不利之時，本港有這樣令人深感印象的表現，明確地顯示本港的經濟已能有效率地調節。

關於輸入而留在本港的貨品仍繼續急劇增長，發言人指出，十月份留在本港的入口貨品用途類別，仍未有詳細分析，可供評論。但他指出，直至九月份止的資料顯示，在經濟的總差額及直接出口的前景，皆令人鼓舞。留在本港入口貨品如原料及半製成品的增長率有頗急激的加速，而留在本港的入口消費貨品的增長率則有同等急激的減速。

就今年首十個月與一九八〇年首十個月比較，入口貨品的增長率為百分之廿六點二，比總出口貨品的增長率百分之廿四點三較為迅速。因此，有形貿易的「差距」有輕微擴大，由去年首十個月之百分之一〇點五擴至今年首十個月的百分之一一點九。

以下爲一九八一年十月份臨時貿易數字：

本港製品出口	七十五億三千四百萬元
轉口貨品	三十六億九千一百萬元
全部出口貨品	一百一十二億二千五百萬元
入口貨品	一百二十億七千三百萬元
貿易差額	八億四千八百萬元（逆差）

比較數字

最近三個月	一九八一年	一九八〇年	增	或	減
八月至十月	八月至十月	八月至十月			

本港製品出口	二二六六七	一八八二九	增三八三八	增二〇・四
轉口貨品	一〇九九一	八三六七	增二六二四	增三一・四
全部出口貨品	三三六五九	二七一九六	增六四六三	增二三・八
入口貨品	三五〇〇九	二八三五二	增六六五七	增二三・五
貿易差額	負一三五〇	負一一五六	負一九四	

去年同月份	一九八一年	一九八〇年	增	或	減
十月	十月	十月			
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)	

本港製品出口	七五三四	六一〇六	增一四二八	增二三・四
(佔總出口百分比)	(六七・一)	(六七・八)		
轉口貨品	三六九一	二八九九	增七九二	增二七・三
全部出口貨品	一一二二五	九〇〇五	增二二二〇	增二四・六
入口貨品	一二〇七三	九五七二	增二五〇一	增二六・一
貿易差額	負八四八	負五六七	負二八一	

上月	一九八一年	一九八一年	增	或	減
本港製品出口	一九八一年	一九八一年			
(佔總出口百分比)	七五三四	七六五九	負	一二五	負一·六
(六七·一)	(六六·六)				
轉口貨品	三六九一	三八三六	負	一四五	負三·八
全部出口貨品	一一二三五	一一四九五	負	二七〇	負二·三
入口貨品	一二〇七三	一一七一〇	增	三六三	增三·一
貿易差額	負一八四八	負二二五	負	六三三	

本年首十個月

一九八一年	一九八〇年	增	或	減
本港製品出口	一九八一年	一九八〇年		
(佔總出口百分比)	六五·六三	五六·〇三	增	九·五九三
(六五·九)	(七〇·〇)			
轉口貨品	三三·九〇四	二四·〇二三	增	九·八八一
全部出口貨品	九九·五五七	八〇·〇五四	增	一九·四七四
入口貨品	一一·二九三一	八九·四八三	增	二·三四九
貿易差額	負三·四〇四	負九·四二八	負	三·九七六

過去十二個月

一九八〇年	一九七九年	增	或	減
本港製品出口	一九八〇年	一九七九年		
(百萬元計)	七·七六四	六·六九四八	增	一·〇八六
(百萬元計)	三·九	二·七九一四	增	一·一〇三九
(百萬元計)	一一·七七一六	九·四八六一	增	二·二八五五
(百萬元計)	一·三五	一·〇〇六〇	增	二·九〇八九
(百萬元計)	負一·七三八四	負一·一五〇	負	六·二三四
(百分比)				
(百分比)				
(百分比)				
(百分比)				

交通諮詢委會促市民
盡量利用交通投訴組

當交通諮詢委員會批准交通投訴組第一份週年報告後，主席羅德丞今日（星期三）表示，更多的市民應該利用交通投訴組，從而使到交通諮詢委員會清楚知悉市民對香港交通的意見有一全面之概念。

交通投訴組總行政主任關健暢在年報指出，雖然投訴組工作人員並不多，但仍然處理了二千八百個案，即截至九月底全部所收到的個案之百分之六十。

年報列出七個主要的投訴範圍，計有巴士司機不禮貌、巴士不遵照時間表開車、基本班次不足、交通擠塞、行人過路綫與交通燈的位置、非法泊車與棄置車輛、的士司機拒載及多收車資之行為等。

該年報已在印製中，在短期內將派發予區議會及有關公共運輸團體，作參考資料之用。

羅德丞表示，他非常高興見到交通投訴組之成績。因為由開始時，該組便需要建立起可靠之形象。

他說：「這委實不是一件容易辦到之事，因為交通投訴組成立之時，已有若干更為人熟悉之投訴新途徑。」

交通投訴組的地址在銅鑼灣京華中心九〇四室。該組之投訴熱綫電話（五十七七六八六六）裝有自動錄音系統，記錄市民在辦公時間以外之投訴。

編輯注意：

交通諮詢委員會第一份年報將於今午分放於中區拱北行六樓政府新聞處新聞稿箱內備取。

尖沙咀東兩幅官地
招標承租作停車場

地政測量處現正招標，短期承租尖沙咀東部兩幅官地。較大一幅位於科學館道與正義道交界，面積約五千一百九十二平方米，限作收費公共停車場。

第二幅土地位於正義道，面積約二千八百五十平方米，限作收費旅遊車及貨車停車場。

兩幅土地之租約皆為期一年，期滿後按季續約。

截止接受投標日期為下月（十二月）十八日正午十二時前。

查閱圖則及索取投標表格與章程者，可到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

巴士司機疲勞報告完成

由香港大學工業工程系擬備的巴士司機疲勞報告已呈交予運輸署。

運輸署發言人今日（星期三）稱，該署署長現正研究該報告，並會與其他有關政府部門及兩間巴士公司之代表，共同磋商。

然後，該報告料將交由交通諮詢委員會討論，討論後將會另行發表公佈。

深井排棉角村民 獲獨立食水供應

荖灣深井排棉角村居民最近獲得獨立食水供應，不需再依賴街喉。

目前村內已安設一個抽水系統及一個儲水箱，而村內二十七間村屋亦分別裝有獨立水錶。

整個系統是利用水管接駁至青山公路旁之總管，將水抽入儲水箱，繼而輸送至每間村屋。

上述工程有賴村民，荖灣理民府，水務署及電力公司等各方面的努力。

從前，該村居民依賴街喉供應食水，並利用井水作洗濯及其他用途。

一項啓用儀式今午假村內舉行，由荖灣市鎮專員許舒主禮。在致詞時，他表示希望新食水供應系統能方便居民，特別在目前副水期間。

他透露理民府職員經常巡視區內的木屋區和鄉村，這些居民主要是靠街喉或溪澗來供應食水，副水對他們的影響不是太大。

他說：「不過，我們仍會繼續注意這方面的情況，如發覺任何問題時，即立刻設法解決。」

排棉角村食水供應系統全部工程費用為八萬二千元，其中一萬五千元由村民自支。

編輯注意：攝於今午啓用典禮之圖片將於稍後放在政府新聞處六樓新聞相備取。

英國安全局局長支持
本港之工業安全運動

英國安全局局長戴占士昨日（星期二）會見本港「開工大吉」工業安全電視節目冠軍隊五名成員，並表示極爲支持本港所推行之工業安全運動。

戴氏在致歡迎詞時說：「唯有透過對工人提供安全訓練，及引導彼等參與各項安全運動與比賽，始有助提高工業安全。」

他續說：「英國雖是世界上其中一個工業安全紀錄良好之國家，惟每年花費於可避免之工業意外事件之金錢逾二十億英鎊。」

該五名隊員現正在英國作八日之免費旅遊。「開工大吉」節目是由勞工處、香港電台及香港工業總會合辦，並由英國金獅航空公司贊助。

隊員於昨日在勞工處首席工廠督察總監陳少立陪同下，前往倫敦聖嘉扶蓮船塢，參觀隸屬英國安全局之訓練船。

參觀該局後，彼等前往泰晤士河參觀一項宏偉建築工程之進展情況。

荃灣新市鎮將進行
主要道路改善工程

新界拓展署今日批出一份價值約七千一百萬元之工程合約予建新工程有限公司，在荃灣新市鎮大河道及青山道交界處，進行一項主要道路改善工程。

該份合約今日下午由荃灣新市鎮拓展工程處處長方鎮南及建新工程有限公司代表夏德理簽署。

